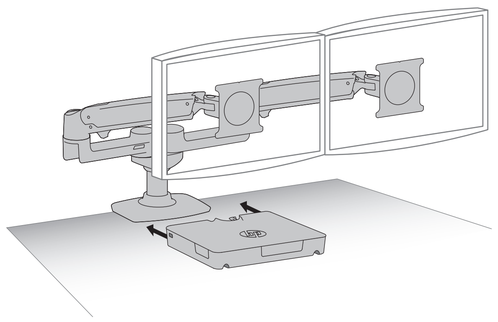
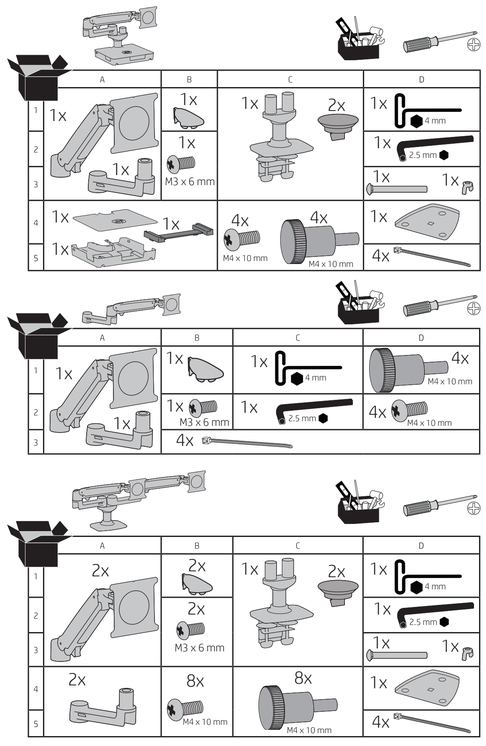
jump2group
17015 SEVEN PINES DR., BLDG. #2
SPRING, TX 77379
832.717.4331

Color Side 1: BLACK
Color Side 2: BLACK
Flat size: 28 x 20 in.
Finished size: 28 x 20 in.
No Folds:



Includes Constant Force™ Technology



1

⚠ **WARNING:** Because mounting surfaces can vary widely, be sure that your mounting surface is strong enough to handle mounted product and equipment.

⚠ **VORSICHT:** Weil die Materialien der Befestigungsoberflächen stark variieren können, müssen Sie vor Beginn der Montage sicherstellen, dass die Befestigungsfläche das montierte Produkt inkl. Zubehör sicher tragen kann.

⚠ **ADVERTENCIA:** Debido a que las superficies de montaje pueden variar ampliamente, asegúrese de que su superficie de montaje sea suficientemente firme para lidiar con el producto y el equipo montados.

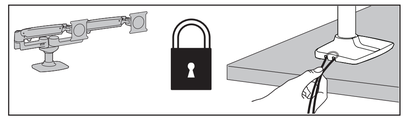
⚠ **AVERTISSEMENT :** étant donné que les surfaces de montage peuvent varier considérablement, assurez-vous que votre surface de montage est suffisamment solide pour prendre en charge le produit installé et son équipement.

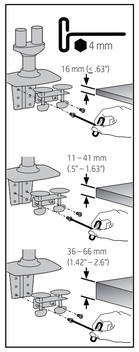
⚠ **AVVERTENZA:** poiché le superfici di montaggio possono essere molto differenti tra loro, verificare che la propria superficie di montaggio sia sufficientemente resistente per sostenere il prodotto montato e l'apparecchiatura.

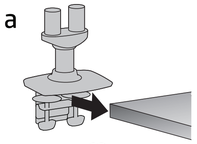
⚠ **警告：**設置面の状態はそれぞれ異なります。製品にディスプレイおよび周辺機器を取り付けた状態でも十分に支えられる強度を持っていることを確認してください。

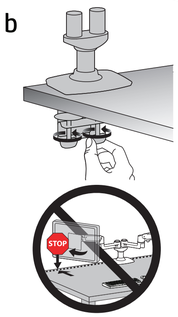
⚠ **경고:** 장착 표면은 환경에 따라 다를 수 있으므로, 장착 표면이 장착된 제품과 장비를 견딜 수 있을 만큼 튼튼한지 확인하시기 바랍니다.

⚠ **警告：**由于安装表面可能存在很大差异，请确保您的安装表面足够结实，能够支持所安装的产品和设备。









⚠ **CAUTION:** After mounting with a desk clamp, do not rotate the display past the edge of the desk.

⚠ **ACHTUNG:** Bei Montage mit einer Tischklammer darf das Display nicht über den Rand des Tisches hinaus gedreht werden.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Después de hacer el montaje con una abrazadera de escritorio, no gire la pantalla más allá del borde del escritorio.

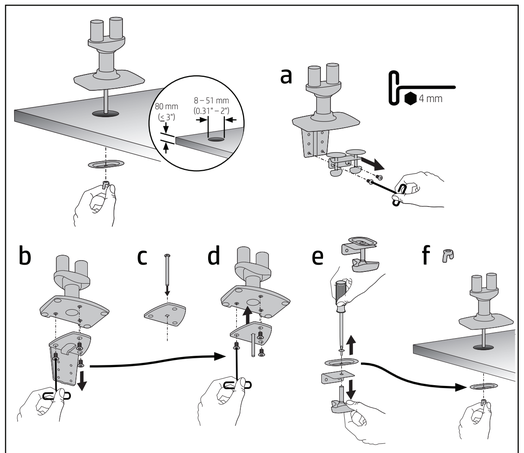
⚠ **ATTENTION :** après montage avec une fixation de bureau, ne faites pas pivoter l'écran au-delà du bord du bureau.

⚠ **ATTENZIONE:** dopo il montaggio con un morsetto da tavolo, non ruotare il display oltre il bordo della scrivania.

⚠ **注意：**デスク クランプを取り付けた後にディスプレイを回転させる場合は、机の端からはみ出さないようにしてください。

⚠ **주의:** 책상 고정장치를 이용하여 장착한 후에는 디스플레이가 책상의 끝부분을 지나도록 회전시키지 마십시오.

⚠ **注意：**使用台夹安装后，请勿将显示屏旋转到桌边以外的范围。



⚠ **CAUTION:** To avoid equipment damage, securely attach the arm and be sure that the plate makes contact with the underside of the desk on both sides of the hole.

NOTE: The bolt must be centered in the hole.

⚠ **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Sachbeschädigungen müssen Sie den Arm sicher befestigen und sicherstellen, dass die Platte die Unterseite des Tisches an beiden Seiten der Bohrung berührt.

HINWEIS: Die Schraube muss zentriert in die Bohrung eingesetzt werden.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños al equipo, acople con firmeza el brazo y asegúrese de que la placa entre en contacto con el lado inferior del escritorio, en ambos lados del agujero.

NOTA: El tornillo debe estar centrado en el agujero.

⚠ **ATTENTION :** pour éviter toute détérioration de l'équipement, fixez en toute sécurité le bras et assurez-vous que la plaque soit en contact avec le dessous du bureau des deux côtés du trou.

REMARQUE : le boulon doit être centré dans le trou.

⚠ **ATTENZIONE:** per evitare danni all'apparecchiatura, fissare saldamente il braccio e assicurarsi che la piastra sia in contatto con la parte inferiore della scrivania su entrambi i lati del foro.

NOTA: il bullone deve essere centrato nel foro.

⚠ **注意：**機器の損傷を防ぐため、アームをしっかりと固定し、机の下側のプレートが穴の両側で机にしっかり接していることを確認してください。

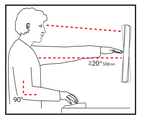
注：ボルトは穴の中央で締めてください。

⚠ **주의:** 장비 손상을 방지하기 위해서는 암을 단단히 부착하고, 구멍의 양쪽으로 판이 책상 아랫면과 접촉하여 고정될 수 있도록 하십시오.

참고: 볼트는 구멍의 중앙에 위치해야 합니다.

⚠ **注意：**为避免设备损坏，请牢固地连接支臂，确保底板与孔两侧的桌底面接触。

注意：必须将螺栓置于孔中心。



To learn more about ergonomic computer use, go to www.computingcomfort.org.

Weitere Informationen zur ergonomischen Nutzung von Computern finden Sie unter www.computingcomfort.org.

Para obtener más información sobre el uso ergonómico del equipo, visite www.computingcomfort.org.

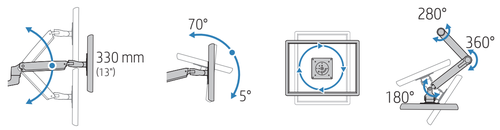
Pour en savoir plus sur l'utilisation ergonomique de l'ordinateur, rendez-vous sur le site www.computingcomfort.org.

Per maggiori informazioni su un utilizzo confortevole del computer, visitare la pagina www.computingcomfort.org.

コンピューターを使用するときの正しい姿勢について詳しくは、http://www.computingcomfort.org/（英語サイト）を参照してください。

인체공학적 컴퓨터 사용에 대한 자세한 정보는 www.computingcomfort.org를 참조하십시오.

如需更多了解有关人体工学型计算机的使用，请访问 www.computingcomfort.org。



⚠ **CAUTION:** Do not exceed the listed maximum display weight. Serious injury or property damage might occur.

⚠ **ACHTUNG:** Überschreiten Sie keinesfalls das angegebene maximale Displaygewicht. Schwere Verletzungen oder Sachschäden können die Folge sein.

⚠ **PRECAUCIÓN:** No exceda el peso máximo de pantalla establecido. Podrían ocurrir daños a la propiedad o lesiones serias.

⚠ **ATTENTION :** ne dépassez pas le poids maximal d'écran indiqué. Il peut en résulter des blessures graves ou des dégâts matériels.

⚠ **ATTENZIONE:** non superare il peso massimo del display indicato. Potrebbe causare lesioni gravi o danni al prodotto.

⚠ **注意：**取り付けるディスプレイが下表に示す最大質量を超えないようにしてください。深刻なけがや機器の損傷につながるおそれがあります。

⚠ **주의:** 표에 나와 있는 최대 디스플레이 무게를 초과하지 마십시오. 심각한 부상을 입거나 재산이 손상될 수 있습니다.

⚠ **注意：**请勿超出所列的最大显示屏重量。否则会导致严重损伤或财产损坏。

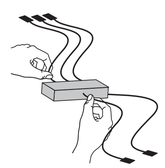
Single monitor / Monitor único / Monitor singolo / 싱글 모니터 / Ein Monitor / Moniteur simple / 1台の場合 / 单显示器

Maximum Display Thickness Maximale Displaydicke Grosor máximo de la pantalla Épaisseur maximale écran Spessore massimo del display ディスプレイの最大奥行 최대 디스플레이 두께 最大显示屏厚度	Maximum Display Weight Maximales Displaygewicht Peso máximo de la pantalla Poids maximal écran Peso massimo del display ディスプレイの最大質量 최대 디스플레이 무게 最大显示屏重量
51 mm (2 in)	11.3 kg (25 lb)
64 mm (2.5 in)	10 kg (22 lb)
76 mm (3 in)	9.1 kg (20 lb)
90 mm (3.5 in)	8.2 kg (18 lb)
102 mm (4 in)	7.3 kg (16 lb)

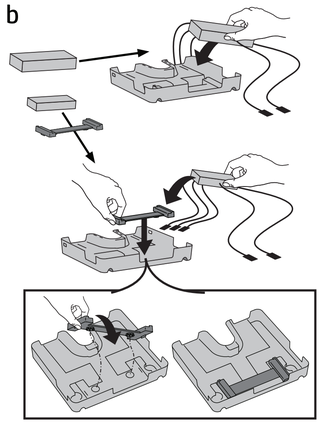
Dual monitor / Dos monitores / Monitor doppio / 듀얼 모니터 / Zwei Monitore / Moniteur double / 2台の場合 / 双显示器

Maximum Display Thickness Maximale Displaydicke Grosor máximo de la pantalla Épaisseur maximale écran Spessore massimo del display ディスプレイの最大奥行 최대 디스플레이 두께 最大显示屏厚度	Maximum Display Weight Maximales Displaygewicht Peso máximo de la pantalla Poids maximal écran Peso massimo del display ディスプレイの最大質量 최대 디스플레이 무게 最大显示屏重量
51 mm (2 in)	9.1 kg (20 lb)
64 mm (2.5 in)	7.7 kg (17 lb)
76 mm (3 in)	7.3 (16 lb)
90 mm (3.5 in)	6.4 kg (14 lb)
102 mm (4 in)	5.9 kg (13 lb)

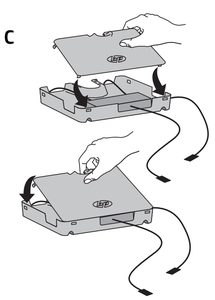
2 a



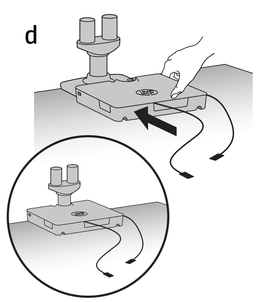
b



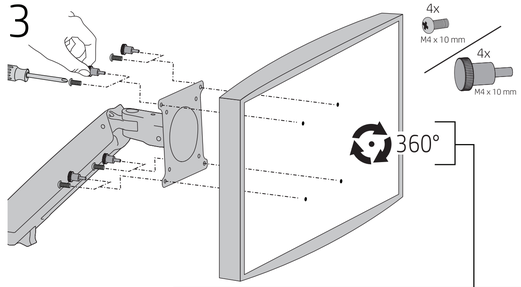
c

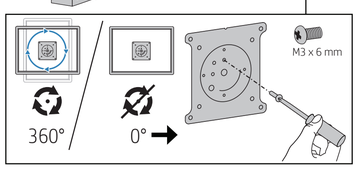


d



3





⚠ **WARNING!** Stored Energy Hazard: The arm mechanism is under tension and moves up rapidly, on its own, as soon as attached equipment is removed. To prevent serious personal injury or equipment damage, move the arm to the highest position before removing equipment.

⚠ **ACHTUNG!** Gefährdung durch plötzlich freigesetzte Energie: Der Armmechanismus steht unter Spannung und bewegt sich abrupt nach oben, sobald die montierten Geräte entfernt werden. Zur Vermeidung schwerer Verletzungen und Sachbeschädigungen bewegen Sie den Arm vor dem Entfernen von Geräten an die höchste Position.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Peligro de energía almacenada: El mecanismo del brazo está bajo tensión y se mueve con rapidez y por su cuenta cuando se retira el equipo acoplado. Para evitar daños al equipo o lesiones personales serias, mueva el brazo hacia la posición más alta antes de retirar el equipo.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Danger d'énergie stockée : le mécanisme du bras est sous tension et s'élève rapidement, de sa propre initiative, dès qu'un équipement fixé est retiré. Pour prévenir des blessures graves ou des dégâts matériels, déplacez le bras jusqu'à la position maximale avant de retirer l'équipement.

⚠ **AVVERTENZA!** Pericolo energia immagazzinata: il meccanismo del braccio è sotto tensione e si muove rapidamente da sé non appena viene rimossa l'apparecchiatura collegata. Per evitare lesioni personali gravi o danni all'apparecchiatura, spostare il braccio nella posizione più alta prima di rimuovere l'apparecchiatura.

⚠ **警告：**機器の構成を変更するときは十分注意してください。アームは取り付けられている機器の重みで下に押さえられているため、機器を取り外すと他に力を加えなくとも急に持ち上がります。深刻なけがや機器の損傷を防ぐため、機器を取り外すときは、先にアームを一番高い位置まで移動させておいてください。

⚠ **경고!** 축적 에너지 위험: 암 메커니즘은 장착의 영향을 받습니다. 따라서 부착된 장비를 제거하는 즉시 저절로 빠르게 올라갑니다. 심각한 부상이나 장비 손상을 방지하려면 장비를 제거하기 전에 암을 가장 높은 위치로 이동시키십시오.

⚠ **警告！** 储能危险：支臂结构处于张紧状态。只要卸下所连接的设备，它就会快速自行上移。为防止严重的人身伤害或设备损坏，在拆卸设备之前，请先将支臂移到最高位置。

www.hp.com/go/reach
www.hp.com/go/orderdocuments

For more information or for product service, go to www.ergotron.com/hp.

www.ergotron.com/hp

Copyright 2016 HP Development Company, L.P.
The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. In the event of any inconsistency between the English version of this Limited Warranty and any of the translations, the English version prevails to the extent of the inconsistency.

First Edition: April 2016

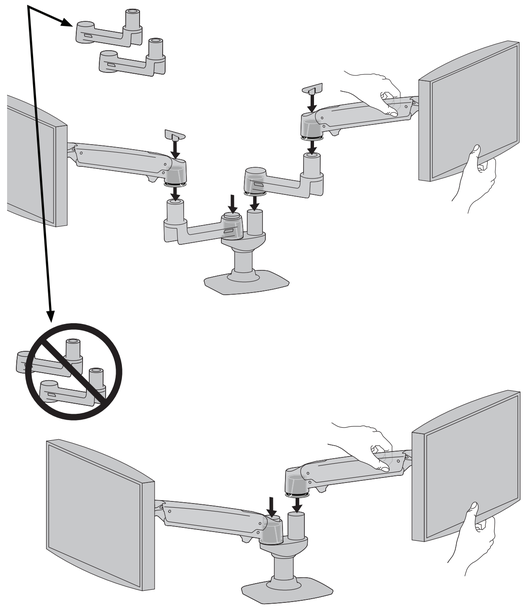
Printed in China
Imprimé en Chine
Stampato in Cina
Impreso en China
Impresso na China
中国印刷
중국에서 인쇄

863764-B21

jump2group
17015 SEVEN PINES DR., BLDG. #2
SPRING, TX 77379
832.717.4331

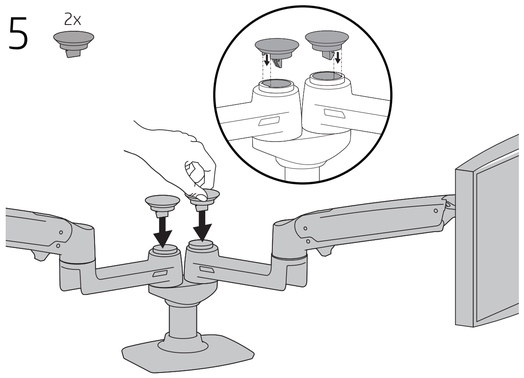
Color Side 1: BLACK
Color Side 2: BLACK
Flat size: 28 x 20 in.
Finished size: 28 x 20 in.
No Folds:

4



5

2x



6

CAUTION: To avoid personal injury or equipment damage, be sure to follow the cable routing instructions.

To avoid pinching cables, leave enough slack in the cable to allow a full range of motion.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Verletzungen und Sachbeschädigungen müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung beachten.

Damit die Kabel nicht eingeklemmt werden, müssen sie über ausreichend Spiel verfügen und uneingeschränkt bewegt werden können.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al equipo o lesiones personales, asegúrese de seguir las instrucciones de organización del cable.

Para evitar prensar los cables, deje suficiente distensión en el cable para permitir un rango de movimiento completo.

ATTENTION : pour éviter toute blessure corporelle ou tout dégât matériel, assurez-vous de respecter les instructions de pose des câbles.

Pour éviter de pincer les câbles, laissez suffisamment de mou dans le câble pour permettre une amplitude complète du mouvement.

ATTENZIONE: per evitare lesioni personali gravi o danni all'apparecchiatura, assicurarsi di seguire le istruzioni di posa dei cavi riportate di seguito.

Per evitare lo schiacciamento dei cavi, lasciare abbastanza margine di flessibilità nel cavo in modo da consentire un movimento completo.

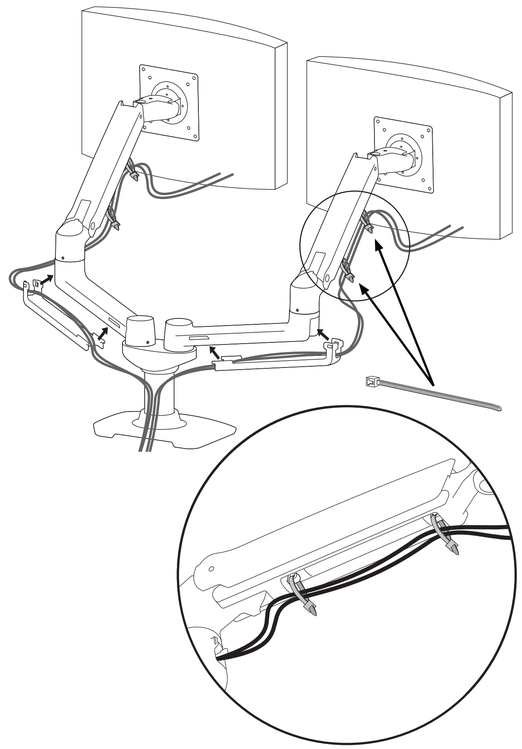
注意：けがや機器の損傷を防ぐため、ケーブルは必ず図に示されているように配線してください。
ケーブルの損傷を防ぐため、ケーブルに十分なたるみを持たせて、可動範囲全体での動作の妨げにならないようにしてください。

주의: 부상이나 장비 손상을 방지하기 위해 케이블 경로 지침을 따라 주시기 바랍니다.

케이블이 끼는 것을 방지하기 위해 케이블 길이에 여유를 두어 원활하게 움직일 수 있도록 하십시오.

注意： 为避免人身损害或设备损坏，请务必按照布线说明操作。

为避免拧紧线缆，请保持线缆足够松弛，以便在整个移动范围内自由移动。



7

After installation is complete, you must adjust the product. Be sure that all your equipment is properly installed on the product before attempting adjustments. This product should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If the movements are too difficult or if product fails to stay in desired positions, follow the adjustment instructions to create smooth and easy movements. Depending on your product and the adjustment, it might take many turns to notice a difference.

Anytime equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.

Nach dem Zusammenbau müssen Sie das Produkt richtig einstellen. Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind, bevor Sie Änderungen an den Einstellungen vornehmen. Dieses Produkt sollte sich leichtgängig und einfach im gesamten Bewegungsbereich bewegen lassen und an der Position bleiben, an die Sie es bewegt haben. Wenn die Bewegungen zu schwergängig sind oder das Produkt nicht an der gewünschten Position verbleibt, folgen Sie den Einstellungsanleitungen. Je nach Modell und Einstellung können mehrere Änderungen notwendig sein, bevor ein Unterschied festzustellen ist.

Wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden und sich die Gewichtsbelastung dadurch ändert, müssen die Einstellungen angepasst werden, um eine sichere und einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Después de que termina la installación, debe ajustar el producto. Asegúrese de que su equipo esté bien instalado en el producto antes de tratar de hacer ajustes. Este producto debe moverse de forma suave y fácil en todo el rango de movimiento y debe mantenerse donde usted lo ponga. Si los movimientos son demasiados difíciles o si el producto no mantiene la posición deseada, siga las instrucciones de ajuste para crear movimientos suaves y fáciles. Según su producto y el ajuste, es posible que necesite varios giros para notar la diferencia.

En cualquier momento en que agregue o retire equipo a este producto y se produzca un cambio en el peso de la carga montada, repita estos pasos de ajuste para garantizar un funcionamiento óptimo y seguro.

Une fois l'installation achevée, vous devez ajuster le produit. Assurez-vous que tout votre équipement est correctement installé sur le produit avant de procéder aux ajustements. Ce produit doit se déplacer aisément et en douceur sur toute l'amplitude du mouvement et doit rester à l'emplacement de votre réglage. Si les mouvements sont trop difficiles ou si le produit ne parvient pas à rester dans les positions souhaitées, suivez les instructions de réglage pour obtenir des mouvements aisés et fluides. Selon votre produit et le réglage, il peut être nécessaire d'effectuer plusieurs tours pour remarquer une différence.

À chaque ajout ou suppression d'un équipement à ce produit, conduisant à une variation de poids de la charge installée, vous devez répéter ces étapes de réglage pour assurer un fonctionnement sûr et optimal.

Dopo aver completato l'installazione, è necessario regolare il prodotto. Assicurarsi che tutta l'apparecchiatura sia correttamente installata sul prodotto prima di apportare le regolazioni. Il prodotto deve poter muoversi correttamente e facilmente per tutta l'area di movimento e rimanere nella posizione desiderata. Se i movimenti risultano troppo difficili o il prodotto non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni di regolazione per consentire un movimento corretto e facilitato. A seconda del prodotto in uso e del tipo di regolazione, è possibile che si noti una differenza solo dopo molti passaggi.

Ogni volta che si aggiunge o rimuove apparecchiatura da questo prodotto, il peso del carico montato cambia, quindi ripetere le regolazioni per garantire il funzionamento ottimale e sicuro.

設置が完了したら、調整を行います。調整前に、すべての機器が正しく取り付けられていることを確認してください。この製品が可動範囲全体で軽く滑らかに動き、好きな位置で止められることを確認します。動きが固い場合や、止めた位置からずれる場合は、以下の調整を行う必要があります。場合によっては、ネジをかなり回さないと変化がみられないことがあります。

機器を付け変えて質量が変わったときは、安全で快適に使用できるように以下の調整を毎回行ってください。

설치를 완료한 후에는 제품 조정 작업을 해야 합니다. 조정 작업을 시작하기 전에 모든 장비가 제품에 올바르게 설치되었는지 확인하십시오. 이 제품은 전체 이동 범위 내에서 쉽고 부드럽게 움직이고 원하는 위치에 안전하게 고정되어야 합니다. 제품을 움직이기 어렵거나 원하는 위치에 고정이 안 될 시에는 쉽고 부드러운 움직임을 위해 조정 작업 지침을 따라주시기 바랍니다. 제품 및 조정 상태에 따라 차이를 느끼기까지 여러 번 돌려야 할 수 있습니다.

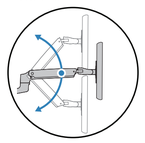
본 제품에 장비를 추가하거나 제거할 때마다 장착된 장비 무게가 달라지므로, 안전하고 최적화된 작업 수행을 위해서는 이 조정 과정을 반복해야 합니다.

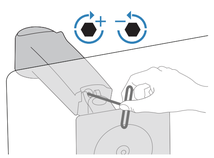
完成安装后，必须调整产品。在尝试调整之前，请确保已在产品上正确安装所有设备。本产品应该可以在整个移动范围内流畅、轻松地移动，想放在哪里就能放在哪里。如果不便于移动或产品无法保持在所需位置，请按照调整说明操作，以便其能够流畅轻松地移动。根据您的产品和调整情况，可能需要多轮操作才会看出变化。

任何时候在本产品中添加或从中拆除设备，而导致安装载荷重量发生变化时，应重复执行这些调整步骤，以确保实现安全和最佳的操作。

a

To adjust the lift strength:
So passen Sie die Hebekraft an:
Para ajustar la fuerza de elevación:
Pour ajuster la puissance de levage :
Per regolare la forza di sollevamento:
持ち上げる強さの調整方法：
리프트 힘을 조정하려면 다음과 같이 하십시오.
要取出盖帽：





4 mm

CAUTION: To avoid damage to the equipment, do not overtighten fasteners.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Geräteschäden dürfen Sie die Schrauben nicht überziehen.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al equipo, no apriete en exceso los sujetadores.

ATTENTION : pour éviter d'endommager l'équipement, ne serrez pas trop fort les fixations.

ATTENZIONE: per evitare di danneggiare l'apparecchiatura, non stringere troppo i dispositivi di fissaggio.

注意：機器の損傷を防ぐため、ネジを締め付けすぎないようにしてください。

주의: 장금장치를 과하게 조이지 마십시오. 장비 손상의 원인이 될 수 있습니다.

注意：为避免设备损坏，请勿过于拧紧扣合件。

If the product fails to stay in position when raised, increase the lift strength.

If the product fails to stay down when lowered, decrease the lift strength.

Wenn das nach oben bewegte Produkt nicht oben bleibt, erhöhen Sie die Hebekraft.

Wenn das nach unten bewegte Produkt nicht unten bleibt, verringern Sie die Hebekraft.

Si el producto no mantiene la posición cuando se eleva, aumente la fuerza de elevación.

Si el producto no mantiene la posición cuando se baja, reduzca la fuerza de elevación.

Si le produit ne parvient pas à rester en position lorsque vous le relevez, augmentez la puissance de levage.

Si le produit ne parvient pas à rester en bas lorsque vous l'abaissez, diminuez la puissance de levage.

Se il prodotto non resta in posizione sollevata, aumentare la forza di sollevamento.

Se il prodotto non resta in posizione abbassata, ridurre la forza di sollevamento.

位置を上げたときに下がってしまう場合は、ネジを締めます。

位置を下げたときに上がってしまう場合は、ネジを緩めます。

위로 올렸을 때 제품이 고정되지 않을 시 리프트 힘을 높이십시오.

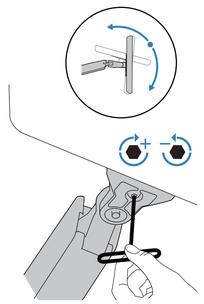
아래로 내렸을 때 제품이 아래로 고정되지 않을 시 리프트 힘을 낮추십시오.

如果产品在提升时无法保持在原位，则增加提力。

如果产品在下降时无法停留，则减小提力。

b

To adjust the amount of friction needed to tilt the display:
So passen Sie den zum Neigen des Displays erforderlichen Reibungswiderstand an:
Para ajustar la cantidad de fricción necesaria para inclinar la pantalla:
Pour régler la quantité de friction nécessaire pour incliner l'écran :
Per regolare la quantità di frizione necessaria per inclinare il display:
ディスプレイの傾きを固定する強さの調整方法：
디스플레이를 기울이는 데 필요한 마찰력을 조정하려면 다음과 같이 하십시오.
要调整倾斜显示屏所需的摩擦力：



4 mm

CAUTION: To avoid damage to the equipment, do not remove the screw.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Geräteschäden darf die Schraube nicht entfernt werden.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al equipo, no extraiga el tornillo.

ATTENTION : pour éviter d'endommager l'équipement, ne retirez pas la vis.

ATTENZIONE: per evitare di danneggiare l'apparecchiatura, non rimuovere la vite.

注意：機器の損傷を防ぐため、ネジを取り外さないでください。

주의: 나사를 제거하지 마십시오. 장비 손상의 원인이 될 수 있습니다.

注意：为避免设备损坏，请勿移除螺钉。

If the product fails to stay in position, increase the friction.

If the product does not move, decrease the friction.

Wenn sich das Produkt nicht in einer Position fixieren lässt, erhöhen Sie den Reibungswiderstand.

Wenn sich das Produkt gar nicht bewegen lässt, verringern Sie den Reibungswiderstand.

Si el producto no mantiene la posición, aumente la fricción.

Si el producto no se mueve, reduzca la fricción.

Si le produit ne parvient pas à rester en position, augmentez la friction.

Si le produit ne bouge pas, diminuez la friction.

Se il prodotto non resta in posizione, aumentare la frizione.

Se il prodotto non si muove, ridurre la frizione.

位置が固定されない場合は、ネジを締めます。

動かない場合は、ネジを緩めます。

제품이 고정되지 않을 시 마찰력을 높이십시오.

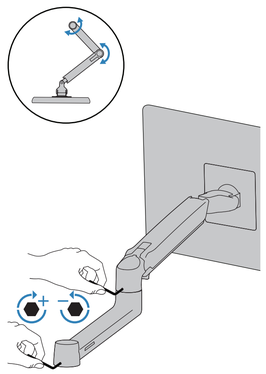
제품이 움직이지 않을 시 마찰력을 낮추십시오.

如果产品无法保持在原位，则增加摩擦力。

如果产品无法移动，则减小摩擦力。

c

To adjust the amount of friction needed to move the arm from side to side:
So passen Sie den zum Bewegen des Arms von einer Seite zur anderen erforderlichen Reibungswiderstand an:
Para ajustar la cantidad de fricción necesaria para mover el brazo de lado a lado:
Pour ajuster l'importance de friction nécessaire pour déplacer le bras de gauche à droite :
Per regolare la quantità di frizione necessaria per muovere il braccio da una parte all'altra:
アームの横の動きを固定する強さの調整方法：
디스플레이 암을 좌우로 움직이는 데 필요한 마찰력을 조정하려면 다음과 같이 하십시오.
要调整水平回移动支臂所需的摩擦力：



2.5 mm

If the product fails to stay in position, increase the friction.

If the product does not move, decrease the friction.

Wenn sich das Produkt nicht in einer Position fixieren lässt, erhöhen Sie den Reibungswiderstand.

Wenn sich das Produkt gar nicht bewegen lässt, verringern Sie den Reibungswiderstand.

Si el producto no mantiene la posición, aumente la fricción.

Si el producto no se mueve, reduzca la fricción.

Si le produit ne parvient pas à rester en position, augmentez la friction.

Si le produit ne bouge pas, diminuez la friction.

Se il prodotto non resta in posizione, aumentare la frizione.

Se il prodotto non si muove, ridurre la frizione.

位置が固定されない場合は、ネジを締めます。

動かない場合は、ネジを緩めます。

제품이 고정되지 않을 시 마찰력을 높이십시오.

제품이 움직이지 않을 시 마찰력을 낮추십시오.

如果产品无法保持在原位，则增加摩擦力。

如果产品无法移动，则减小摩擦力。